



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.12.2020
COM(2020) 818 final

2020/0358 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 95/93 fir-rigward tal-eżenzjoni
temporanja mir-regoli dwar l-użu tas-slots fl-ajruporti tal-Komunità minhabba l-
pandemija tal-COVID-19**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

{SWD(2020) 341 final}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet għall-proposta u l-oġġettivi tagħha

Ir-Regolament (KEE) Nru 95/93¹ (ir-“Regolament dwar is-Slots”) jistabbilixxi r-regoli dwar l-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-UE. L-Artikolu 10 jistabbilixxi r-regola “tużah jew titilfu”, li skontha, it-trasportaturi tal-ajru jridu jużaw mill-inqas 80 % tas-slots allokatu tagħhom f'perjodu ta' skedar speċifiku (sajf jew xitwa) sabiex iżommu l-preċedenza fir-rigward tal-istess serje ta' slots għall-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss (id-drittijiet “ta' anterjorità” jew “storici”).

Minhabba t-tnaqqis fid-domanda tal-passiġġieri kkawżat mill-pandemija tal-COVID-19, it-trasportaturi tal-ajru għamlu bidliet kbar fl-iskedi tagħhom mill-1 ta' Marzu 2020, li rriżultaw f'rata tal-użu tas-slots f'ajruporti kkoordinati li taqa' sew taħt il-limitu ta' 80 % impost mir-Regolament dwar is-Slots.

Biex tindirizza dan, fit-30 ta' Marzu 2020, l-Unjoni Ewropea adottat emenda għar-Regolament dwar is-Slots biex titneħħa r-regola “tużah jew titilfu” għall-perjodu kollu ta' skedar tas-sajf 2020, li jintemm fl-24 ta' Ottubru 2020. Dik l-emenda tat ukoll is-setgħa lill-Kummissjoni li testendi l-perjodu kopert mill-eżenzjoni, permezz tal-adozzjoni ta' att delegat wiehied jew aktar. Fl-14 ta' Ottubru 2020, il-Kummissjoni adottat att delegat li jestendi l-perjodu ta' eżenzjoni għar-regola “tużah jew titilfu” sa tmiem l-istaġun ta' skedar tax-xitwa 2020/2021 fis-27 ta' Marzu 2021.

Kif mistenni, it-tnaqqis fid-domanda tal-passiġġieri ppersista matul il-perjodu ta' skedar tas-sajf tal-2020. Id-data tal-Eurocontrol tistabbilixxi l-bidu tat-tnaqqis fit-traffiku fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) fil-gimgha 11 bi tnaqqis ta' 17 % meta mqabbel mal-istess gimgha fl-2019. It-traffiku kompli jonqos drastikament għal tnaqqis ta' 59 % u ta' 82 % meta mqabbel mal-gimghat 12 u 13 tal-2019 rispettivament. L-aktar punti baxxi ġew irregistrati fil-gimghat 15 u 16 (tnaqqis ta' 89 %). Il-fatturi medji ta' tagħbija f'kampjun ta' 10 trasportaturi tal-ajru Ewropej naqsu minn 80 % fil-gimgha 9 għal 26 % fil-gimgha 15. Mhux biss it-trasportaturi tal-ajru kienu qed itiru inqas spiss, iżda t-titjiriet li kien fadal kellhom ammont ta' sits mhux prenotati meta mqabbel mal-2019. Sal-gimgha 23, meta l-ivvjaġġar bl-ajru intra-UE kien reġa' nfetħa b'mod sinifikanti, il-fattur medju ta' tagħbija rkupra għal 44 %. Matul l-istess gimgha fl-2019, il-fattur medju ta' tagħbija tal-istess trasportaturi tal-ajru varja minn 75 % (il-gimgha 4) għal 86 % (il-gimgha 16). Sa nofs Novembru 2020, it-traffiku tal-ajru kellu tnaqqis ta' 65 % meta mqabbel mal-istess gimgha fl-2019.

L-aħħar tbassir tal-Eurocontrol jindika li t-traffiku tal-ajru fi Frar 2021 huwa mistenni li jkun biss nofs il-livell ta' Frar 2020. X'se jiġri lil hinn minn dan għadu mhuwiex ċert, iżda ma hemm l-ebda indikazzjoni li fl-istaġun tas-sajf 2021, id-domanda se tirritorna għal waħda simili għal-livell ta' dawn l-aħħar snin.

Fl-istess hin, jenhtieg li jiġi mfakkar li l-oġġettiv tar-regola “tużah jew titilfu” huwa li jiġi żgurat l-aktar użu effiċjenti tal-kapaċità tal-ajruport biex jiġi massimizzat il-benefiċċju għall-akbar numru ta' utenti u biex il-passiġġieri jkun jistgħu jgawdu minn benefiċċji ta' suq tal-

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 95/93 tat-18 ta' Jannar 1993 dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Komunità, ĠU L 14, 22.1.1993, p. 1.

avjazzjoni u konnettività kompetittivi. L-eżenzjoni mir-regola “tużah jew titilfu” tabilhaqq ipprovdiet għajnuna lit-trasportaturi tal-ajru matul in-nuqqas attwali bla precedent fid-domanda u restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar bl-ajru filwaqt li evitat ukoll l-impatt ambjentali negattiv ta’ titjiriet vojta jew fil-maġġoranza tagħhom vojta operati biss għall-finijiet taż-żamma ta’ slots sottostanti tal-ajruporti. Madankollu, jenħtieġ li jitqies ukoll l-impatt negattiv tal-estensjoni ulterjuri tal-eżenzjoni. L-effett tal-eżenzjoni attwali huwa li tiġi ffrizata l-kompetizzjoni fil-livelli tal-2019 mingħajr ma jkun hemm rekwiżit li l-kapaċità fil-fatt tintuża b’mod effiċjenti, minhabba li d-dispożizzjonijiet ta’ dik l-eżenzjoni rriżultaw li kienu insuffiċjenti biex jiżguraw li trasportaturi tal-ajru oħrajn li jistgħu joperaw ikunu jistgħu jiksibu s-slots meħtieġa. Għall-perjodu li jibda aktar minn sena wara l-eżenzjoni tar-regola “tużah jew titilfu” (mill-1 ta’ Frar 2020 sas-27 ta’ Marzu 2021), li tippreserva s-slots ta’ anterjorità tal-2019 tat-trasportaturi tal-ajru sa tmiem l-istaġun ta’ skedar tax-xitwa 2021/2022, wasal iż-żmien li jiġi stabbilit perkors għar-ritorn lejn l-applikazzjoni normali tar-regola “tużah jew titilfu”. Ir-ritorn għan-normal ma għandux ikun f’daqqa biex jiġi evitat milli s-suq tal-avjazzjoni jiġi destabilizzat għad-detriment tat-trasportaturi tal-ajru, tal-konnettività, tal-konsumaturi tal-UE, u tal-ambjent. Ir-ritorn għan-normal jenħtieġ li jsir f’konformità maż-żidiet futuri fil-livelli tat-traffiku lejn il-livelli tal-2019 jew permezz ta’ stabilizzazzjoni tat-traffiku tal-ajru għal sitwazzjoni ġdida tas-suq.

Għalhekk qiegħed jiġi propost li mill-bidu tal-perjodu ta’ skedar tas-sajf 2021, l-applikazzjoni normali tar-rekwiżiti tal-użu tas-slots skont ir-Regolament dwar is-Slots jenħtieġ li terġa’ tapplika, iżda li r-rata jenħtieġ li tiġi stabbilita għal 40/60 minflok 80/20. Jiġifieri li t-trasportaturi tal-ajru jkunu meħtieġa joperaw 40 % ta’ serje partikolari ta’ slots, sabiex ikunu jistgħu jzommu prijorità għal serje partikolari ta’ slots operati għall-perjodu ta’ skedar ekwivalenti ta’ wara. Dan l-aġġustament jipprotegi b’mod proporzjonat id-drittijiet storici matul it-tnaqqis drastiku fid-domanda għall-ivvjagġar bl-ajru kkawżat mill-pandemija tal-COVID-19 u jikkontribwixxi biex jiġi evitat l-impatt ambjentali ta’ titjiriet vojta jew vojta fil-maġġoranza tagħhom operati biss għall-finijiet taż-żamma tas-slots sottostanti tal-ajruporti. Dan jikkontribwixxi wkoll għal użu aktar effiċjenti tal-kapaċità tal-ajruporti għall-benefiċċju tal-passiġġieri u tal-konnettività.

Fid-dawl tal-esperjenza miksuba, din il-proposta għall-eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots tinkludi kundizzjonijiet li jiżguraw li l-perjodu ta’ eżenzjoni jibqa’ kompatibbli mal-aħjar użu tal-kapaċità skarsa tal-ajruporti u tikkontribwixxi wkoll għall-preservazzjoni tal-kompetizzjoni, fl-interess tal-passiġġieri. L-eżenzjoni jenħtieġ li tkun immirata lejn it-trasportaturi tal-ajru li l-intenzjoni tagħhom hija li joperaw is-slots ta’ anterjorità tagħhom hekk kif id-domanda tirkupra biżżejjed u t-titjiriet jerġgħu jkunu ekonomikament vijabbli. Għalhekk, is-serje ta’ slots li jkunu għadhom kif ġew allokatil lil trasportatur tal-ajru għall-ewwel darba, jiġifieri s-serje ta’ slots li t-trasportatur tal-ajru ma jkunx intitolat għalihom bħala riżultat tal-kisba ta’ drittijiet ta’ anterjorità, ma jenħtieġ li jkunu koperti mill-eżenzjoni peress li dawk it-trasportaturi tal-ajru jkunu applikaw għal tali slots addizzjonali bl-għarfien li d-domanda għall-ivvjagġar bl-ajru kienet baxxa minhabba l-pandemija tal-COVID-19 u s-serje tas-slots sottostanti huma eżentati mill-applikazzjoni normali tar-regola “tużah jew titilfu”. Għalhekk, it-trasportaturi tal-ajru li jiksibu tali serje ta’ slots għall-ewwel darba se jkollhom jużaw mill-inqas 80 % ta’ tali serje ta’ slots allokatil mill-ġdid biex jiksibu prijorità għall-perjodu ta’ skedar ekwivalenti li jmiss. Dan l-approċċ jikkorrispondi għall-ftehim

volontarju bejn l-ajruporti, it-trasportaturi tal-ajru u l-koordinaturi tas-slots dwar l-operat tal-eżenzjoni attwali tas-slots għall-istaġun ta' skedar tax-xitwa 2020/2021 u lil hinn minnu².

Ir-regola “tużah jew titilfu” (jigifieri r-reqwizit li jintuża mill-inqas 80 % tas-serje ta' slots) jenhtieg li tkompli tapplika wkoll fil-każ ta' skambji ta' slots skont il-paragrafu 1(c) tal-Artikolu 8a, fejn l-iskambju jkun akkumpanjat minn kwalunkwe kumpens finanzjarju jew minn kumpens ieħor. L-intenzjoni hija li jiġi evitat il-ħlas ta' remunerazzjoni għall-valur inerenti fl-eżenzjoni. B'kuntrast għal dan, skambji mingħajr kumpens finanzjarju jew mingħajr kumpens ieħor, imwettqa biex itejbu l-hinijiet, pereżempju, ma jfixxklux l-eżenzjoni li qed tiġi applikata għas-slots ikkonċernati. L-istess japplika pereżempju għal slots trasferiti bħala riżultat ta' deċiżjonijiet mill-awtoritajiet pubbliċi skont il-liġi nazzjonali jew id-dritt tal-kompetizzjoni tal-UE (ara l-Artikolu 8b tar-Regolament dwar is-Slots).

Il-proposta tinkludi skadenza għat-trasportaturi tal-ajru biex jirritornaw slots mhux mixtieqa lill-koordinatur jekk ikunu se jibbenefikaw mill-eżenzjoni. Skadenza ta' tliet gimgħat qabel id-data skedata tal-operazzjonijiet għal dak is-slot se tippermetti lill-ajruporti u lil fornituri oħrajn ta' servizzi tal-ajruport li jkollhom vizibbiltà fuq kemm tkun mehtieġa kapaċità u fuq il-volum ta' operazzjonijiet mistennija biex jiġi żgurat li jagħmlu l-infrastruttura, il-facilitajiet u l-persunal adegwati disponibbli. Dan jippermetti wkoll lil trasportaturi tal-ajru oħrajn li jistmaw liema kapaċità tal-ajruport hija disponibbli, jekk ikunu jixtiequ jużawha biex joperaw it-titjiriet. Aktar ma s-slots isiru disponibbli għar-riallokazzjoni minn kmieni, aktar ikun probabbli li trasportaturi tal-ajru oħrajn ikunu jistgħu jużawhom. Ir-regoli proposti hawnhekk ikopru kemm ir-riallokazzjoni fuq bażi temporanja għall-istaġun inkwistjoni (mingħajr ma t-trasportatur, li lilu jkun għew riallokati dawn is-slots, jikseb id-drittijiet ta' anterjorità) jew fuq bażi permanenti, jigifieri meta t-trasportatur tal-ajru li jkun irritorna s-slots lill-gemgħa, ma jipprevedix l-użu tagħhom fil-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss. F'dak il-każ, it-trasportaturi tal-ajru li užaw mill-inqas hamsa minn tali slots jenhtieg li jingħataw prijorità, fuq trasportaturi applikanti oħrajn u applikanti godda, għas-serje ta' slots originali kollha tat-trasportaturi li rilaxxawhom fil-gemgħa.

Huwa neċessarju wkoll li jiġi cċarat skont liema ċirkostanzi l-koordinaturi jistgħu jirtiraw is-slots mit-trasportaturi tal-ajru. Meta koordinatur jiddetermina, abbażi tal-informazzjoni għad-dispożizzjoni tiegħu, li trasportatur tal-ajru jkun waqqaf l-operat tiegħu f'ajruport u ma jkunx għadu jista' jopera s-slots li jkun gie allokat, is-slots inkwistjoni jenhtieg li jiġu rritornati immedjatement lill-gemgħa u jkun disponibbli għar-riallokazzjoni lil trasportaturi tal-ajru oħrajn, u dan jinvolvi t-telf ta' drittijiet storiċi fuq daww is-slots għal-linja tal-ajru li titlaq mill-ajruport.

Abbażi tal-informazzjoni attwalment disponibbli mill-Eurocontrol, huwa raġonevoli li wieħed jassumi li s-sitwazzjoni attwali, ikkaratterizzata minn tnaqqis eċċezzjonali fid-domanda, se tkompli mill-inqas sal-bidu tal-perjodu ta' skedar tas-sajf 2021. Minhabba l-inċertezza, huwa possibbli wkoll li l-perjodu ta' domanda eċċezzjonalment baxxa jista' jidm mill-inqas sa u inklud il-perjodu ta' skedar tax-xitwa 2024/2025 skont tbassir minn kumpaniji tal-ajru u assoċjazzjonijiet tal-ajruporti, bħall-ACI-Europe u l-IATA.

² “Joint agreement of airlines, airports and slot coordinators on conditions that should be applied to an extension of a slot waiver to the full NW2020 season” (Ftehim kongunt bejn il-linji tal-ajru, l-ajruporti u l-koordinaturi tas-slots dwar kundizzjonijiet li jenhtieg li jiġu applikati għal estensjoni ta' eżenzjoni tas-slots għall-istaġun shih NW2020”
<https://www.euaca.org/up/files/NW20%20EU%20Slot%20Waiver%20-%20Common%20proposal%20airlines%20-%20airports%20-%20slots%20coordinators.pdf>

Għalhekk, f'dawn iċ-ċirkostanzi, ir-Regolament dwar is-Slots jenhtieg li jiġi emendat biex ikompli jipproteġi d-drittijiet ta' anterjorità tat-trasportaturi tal-ajru f'dawk is-serje ta' slots li ma jkunux intużaw bir-rata normali ta' 80 % matul il-perjodu meta s-suq tal-avjazzjoni jkun għe affettwat b'mod negattiv mill-pandemija tal-COVID-19. L-eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots tiġi estiża għal staġun ieħor, lil hinn mill-estensjoni prevista fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/1477, u għalhekk tkopri l-perjodu mit-28 ta' Marzu 2021 sat-30 ta' Ottubru 2021. Din l-eżenzjoni tnaqqas ir-rata ta' użu tas-slots minn 80 % għal 40 %. Barra minn hekk, l-emenda tagħti setgħat delegati lill-Kummissjoni biex tkompli testendi l-eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots lil hinn mill-istaġun ta' skedar tas-sajf 2021 u wkoll biex tkompli taggusta r-rata tal-użu tas-slots abbażi ta' għadd ta' indikaturi bħad-data attwali u mbassra dwar it-traffiku tal-ajru, il-fatturi tat-tagħbija u l-użu tal-flotta. Il-Kummissjoni tadotta atti delegati, fejn meħtieġ, biex taggusta r-rata tal-użu tas-slots, għal kwalunkwe perjodu ta' skedar mix-xitwa 2021/2022 sa u inkluża x-xitwa 2024/2025.

Il-proċess tal-allokazzjoni tas-slots isehh ferm qabel il-perjodu ta' skedar rispettiv. It-trasportaturi tal-ajru, l-ajruporti u fornituri oħrajn ta' servizzi għalhekk ikollhom bżonn ikunu jafu fil-hin dovut dwar ir-regoli applikabbli għal perjodu ta' skedar partikolari. Fuq l-istess bażi, l-għarfien bikri ta' dawk ir-regoli jhegġgħom ukoll jirritornaw is-slots li ma għandhomx l-intenzjoni li jużaw lill-koordinatur, fi stadju bikri. Għalhekk, il-Kummissjoni jenhtieg li tadotta l-atti delegati rilevanti qabel ma jiġi ffinalizzat il-proċess tal-allokazzjoni tas-slots.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Ir-Regolament dwar is-Slots jipprovdi lit-trasportaturi tal-ajru b'eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots li attwalment huma problematiċi għat-trasportaturi tal-ajru minhabba l-pandemija tal-COVID-19. Ir-Regolament dwar is-Slots jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta atti delegati li jistgħu jemendaw biss il-perjodu li matulu tapplika l-eżenzjoni attwali. Perjodi estiżi ta' eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots iwasslu għal distorsjonijiet fil-kompetizzjoni li jhallu impatt fuq il-konnettività tal-passiġġieri, l-impjegi u l-kwalità tal-impjegi fis-settur tal-avjazzjoni u jikkawżaw problemi speċifiċi għall-ajruporti u l-fornituri tas-servizzi. Fl-istess hin, bidla f'daqqa lura lejn ir-regola normali ta' "tużah jew titilfu", tohloq ir-riskju li jiġi kkawżat piż finanzjarju addizzjonali fuq it-trasportaturi tal-ajru, u jista' jkollha effett ambjentali negattiv mhux intenzjonat fuq it-trasportaturi tal-ajru li jkunu qed joperaw titjiriet vojta jew fil-maġġoranza tagħhom vojta bil-għan biss li jinżammu s-slots sottostanti tal-ajruporti. Għalhekk, ir-Regolament dwar is-Slots jenhtieg li jiġi emendat sabiex jiġu mitigati l-effetti tal-pandemija tal-COVID-19 sabiex tinghata ċertezza tad-dritt lit-trasportaturi tal-ajru u sabiex tinżamm l-unità tas-sistema Ewropea għall-allokazzjoni tas-slots.

- **Il-konsistenza ma' politiki oħrajn tal-Unjoni**

Il-funzjonament effettiv tas-suq intern fl-avjazzjoni u s-servizzi relatati jiddependi fuq il-prestazzjoni ekonomika tat-trasportaturi tal-ajru u partijiet oħra tas-settur tal-avjazzjoni, inkluż l-ajruporti u fornituri oħra tas-servizzi. Il-konsegwenzi ekonomiċi negattivi tal-pandemija tal-COVID-19 qed jipperikolaw is-saħħa finanzjarja tagħhom u qed ikollhom effetti negattivi serji fuq is-sistema tat-trasport bl-ajru u l-ekonomija b'mod ġenerali. L-emenda tar-Regolament dwar is-Slots hija għalhekk ta' importanza kbira. Barra minn hekk, hija konsistenti wkoll mal-politika tal-UE dwar il-klima peress li tipprevjeni lit-trasportaturi tal-ajru milli jincentivaw titjiriet vojta jew fil-maġġoranza tagħhom vojta operati biss biex jinżammu s-slots tal-ajruporti sottostanti.

2. IL-BAŽI ĠURIDIKA, IS-SUSSIDJARJETÀ U L-PROPORIZZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Dak l-Artikolu jipprovdi l-baži ġuridika biex tiġi adottata l-leġiżlazzjoni xierqa kollha dwar it-trasport bl-ajru u jservi bħala l-baži ġuridika għar-Regolament dwar is-Slots u l-emendi tiegħu.

- **Is-Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

L-oġġettivi tal-proposta ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri peress li r-Regolament dwar is-Slots ma jippermettix li l-Istati Membri jirrikjedu li l-koordinaturi jimponu kundizzjonijiet għall-eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots, u jibdlu r-rata tal-użu tas-slots b'rispons għal-livelli tat-traffiku li qegħdin jinbidlu. Dan l-oġġettiv jista' jinkiseb biss billi l-Unjoni temenda r-Regolament dwar is-Slots.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkiseb l-oġġettiv li jittaffa l-impatt ekonomiku tal-pandemija tal-COVID-19 għall-funzjonament tar-Regolament dwar is-Slots. Il-proposta tilhaq bilanċ bejn il-ħtieġa li l-linji tal-ajru jingħataw eżenzjoni mir-regola “tuzah jew titilfu” b'rispons għad-domanda baxxa fl-ivvjagġar bl-ajru li rriżultat mill-pandemija tal-COVID-19 u l-ħtieġa tar-ritorn lejn l-applikazzjoni normali tar-regoli tal-allokkazzjoni tas-slots b'mod proporzjonali mal-irkupru tal-livelli tat-traffiku tal-ajru. Il-proposta tinkludi wkoll għadd ta' miżuri favur il-kompetizzjoni biex jiġu indirizzati ċerti effetti negattivi mhux intenzjonati mill-eżenzjoni attwali tas-slots.

- **Għażla tal-istrument**

Biex jilhaq l-oġġettiv tiegħu, l-istrument legali jrid ikun ta' applikazzjoni diretta u generali, bl-istess mod bħar-Regolament dwar is-Slots. Għalhekk, l-istrument legali xieraq huwa regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **L-evalwazzjonijiet ex post/il-kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

L-Artikolu 10a(4) tar-Regolament dwar is-Slots, kif emendat bir-Regolament (UE) 2020/459, irrikjeda li sal-15 ta' Settembru 2020, il-Kummissjoni tippreżenta rapport sommarju dwar is-sitwazzjoni tat-traffiku tal-ajru lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Sabiex jiġbru d-data u informazzjoni oħra, is-servizzi tal-Kummissjoni kienu qegħdin f'kuntatt regolari mat-trasportaturi tal-ajru, mal-ajruporti, mal-koordinaturi tas-slots fl-ajruporti, kif ukoll mal-assocjazzjonijiet tagħhom għall-monitoraġġ tas-sitwazzjoni tat-traffiku tal-ajru li qed tevolvi, biex jiġi vvalutat l-impatt tal-pandemija tal-COVID-19 fuq id-domanda għat-trasport bl-ajru u l-livell tat-traffiku tal-ajru, u biex tiġi ddeterminata l-effettività tal-eżenzjoni tas-slots. Ir-rapport ippubblikat fl-14 ta' Settembru 2020 jivvaluta l-implimentazzjoni tal-eżenzjoni tas-slots u jidentifika ċerti nuqqasijiet. Ma twettqitx evalwazzjoni skont ir-regoli għal regolamentazzjoni ahjar minhabba l-urġenza li jiġu adottati regoli li jipprovdu lit-trasportaturi fiż-żmien dovut b'eżenzjoni adegwata mir-regola “tuzah jew titilfu”, fid-dawl tal-konsegwenzi persistenti tal-pandemija tal-COVID-19 fuq it-traffiku tal-ajru.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Minhabba l-urgenza tal-kwistjoni, ma twettqux konsultazzjonijiet formali mal-partijiet ikkonċernati. Il-Kummissjoni ppubblikat Pjan Direzzjonali għall-feedback u konsultazzjoni pubblika dwar il-portal ta' regolamentazzjoni aħjar li għalih il-partijiet ikkonċernati setgħu jwieġbu mill-1 sat-28 ta' Settembru 2020. Minhabba l-urgenza tal-kwistjoni, il-konsultazzjoni tqassret mit-12-il gimgħa tas-soltu għal 4 gimgħat. Tnedew ukoll konsultazzjoni mmirata u talbiet għad-data matul l-istess perjodu ta' żmien.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Kif spjegat, ma setax jinkiseb għarfien espert estensiv minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni. Madankollu, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq l-esperjenza miksuba permezz tal-applikazzjoni u l-emendi tar-Regolament dwar is-Slots li kienu jinkludu wkoll konsultazzjonijiet mal-esperti.

- **Il-valutazzjoni tal-impatt**

Minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni, ma twettqitx valutazzjoni tal-impatt skont regoli ta' regolamentazzjoni aħjar. Il-proposta hija akkumpanjata minn dokument ta' ħidma tal-persunal. Hija tippreżenta l-konsegwenzi tal-applikazzjoni tar-regola "tużah jew titilfu" matul il-pandemija tal-COVID-19, informazzjoni dwar l-operat tal-eżenzjoni tas-slots mid-dhul fis-seħh tagħha, u tiddeskrivi n-nuqqasijiet li haġġu fis-suq tal-avjazzjoni. Barra minn hekk, hija tiddiskuti l-eliminazzjoni gradwali tal-eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots li tkun marbuta mar-ritorn gradwali tat-traffiku tal-ajru. Tippreżenta t-triq 'il quddiem ippreferuta biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet u jiġu vvalutati l-konsegwenzi probabbli tagħhom.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Mhux applikabbli.

5. ELEMENTI OHRAJN

- **Il-pjanijiet għall-implimentazzjoni u l-arrangamenti ta' monitoraġġ, ta' evalwazzjoni u ta' rapportar**

Il-Kummissjoni jenhtieg li tkompli ssegwi l-iżvilupp tal-pandemija tal-COVID-19 u l-impatt tagħha fuq it-trasport bl-ajru. L-istess bħal skont ir-Regolament (UE) 2020/459, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata s-setgħa li tadotta att delegat li jestendi l-perjodi ta' żmien ikkonċernati mill-miżura, kif ukoll li taġġusta r-rekwiżit tal-użu minimu, kif meħtieġ.

- **Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Fl-Artikolu 2 tar-Regolament dwar is-Slots tiżdied definizzjoni temporanja ġdida għal "applikanti godda" biex aktar trasportaturi tal-ajru jkunu jistgħu jikkwalifikaw bħala applikanti godda u jiksbu slots mill-ġemgħa u b'hekk tiġi permessa aktar kompetizzjoni fl-ajruporti fid-dawl tar-rata ta' użu mnaqqsa li tagħmilha aktar faċli għat-trasportaturi stabbiliti fl-ajruport biex iżommu s-slots tagħhom.

Barra minn hekk, tiżdied definizzjoni ġdida għal "parametri ta' koordinazzjoni tal-COVID-19" u jiddaħhal il-paragrafu 6a fl-Artikolu 8 biex tiġi indirizzata l-possibbiltà li miżuri sanitarji speċifiċi f'ajruport b'riżultat tal-pandemija tal-COVID-19 jistgħu jnaqqsu l-kapaċità

disponibbli f'dak l-ajruport, li jfisser li mhux is-slots kollha jistgħu jiġu operati fil-hinijiet li għalihom ġew allokati. Il-koordinaturi jenhtieg li jkunu jistgħu jiskedaw mill-ġdid jew jikkancelaw is-slots allokati jew mitluba, li ma jistgħux jiġu akkomodati wara diskussjoni mat-trasportaturi tal-ajru affettwati. L-assocjazzjonijiet tal-koordinaturi tat-trasportaturi bl-ajru, tal-ajruporti u tas-slots ilhom jiddiskutu kif l-aħjar jiġu indirizzati dawn is-sitwazzjonijiet filwaqt li jiġu kkunsidrati l-interessi kummerċjali differenti. Il-koordinaturi jenhtieg li jikkunsidraw dawn l-aħjar Prattiki fil-forma ta' linji gwida tal-industrija jew regoli lokali jekk ikunu konformi mal-prinċipji tat-trasparenza u n-nondiskriminazzjoni u ma jittfghux dubju fuq l-indipendenza tal-koordinaturi.

Fejn is-slots ikunu ġew magħmulin disponibbli, matul perjodu ta' skedar partikolari, minn trasportaturi li jkollhom drittijiet storiċi għas-serje ta' slots rilevanti, it-trasportaturi li jkunu għamli użu minn tali slots huma probabbli li jikkontribwixxu għall-użu effiċjenti tas-serje ta' slots rilevanti f'perjodi ta' skedar sussegwenti. Għaldaqstant, jizdied paragrafu 2a ġdid mal-Artikolu 8, li jagħti prijorità lil tali trasportaturi tal-ajru għall-allokazzjoni tas-serje inkwistjoni fil-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss, diment li t-trasportatur tal-ajru li oriġinarjament ikollu drittijiet storiċi fis-serje partikolari ma jitlobhomx u li t-trasportatur li jagħmel it-talba jkun opera hamsa mis-slots li jiffurmaw is-serje. Sabiex tiġi evitata l-frammentazzjoni tal-kapaċità u tal-iskedi tal-ajruport, it-trasportatur tal-ajru li jirċievi prijorità jenhtieg li jiġi allokati is-serje kollha li minnha jagħmlu parti s-slots operati. F'każ li aktar minn trasportatur tal-ajru wieħed ikun uża slots tal-istess serje, tingħata prijorità lit-trasportatur li jkun uża l-ogħla numru ta' slots.

Fl-Artikolu 10(4) jizdied punt (e) ġdid biex tiġi indirizzata sitwazzjoni fejn il-kapaċità tal-passiġġieri li jtiru fuq ċerti rototi tiġi affettwata b'mod sinifikanti minn miżuri adottati mill-awtoritajiet pubbliċi biex irazznu t-tixrid tal-pandemija tal-COVID-19 (eż. restrizzjonijiet fuq id-drittijiet tat-traffiku, fuq il-passiġġieri u/jew l-ekwipaġġ, l-għeluq tal-fruntieri), wara t-tlestija tal-proċess ta' allokazzjoni tas-slots għall-istaġun li jmiss. F'dawn il-każijiet, it-trasportaturi tal-ajru jistgħu jiġu eżentati mill-applikazzjoni tar-regola "tużah jew titilfu" (kif emendata). Madankollu, dan il-vantaġġ huwa limitat sabiex jiġi evitat kwalunkwe effett mhux intenzjonat (għad-dettalji ara l-erba' subparagrafi l-godda miżjuda mal-Artikolu 10(4)).

L-Artikolu 10a huwa modifikat b'diversi modi. Il-perjodu tal-eżenzjoni attwali fl-Artikolu 10a (promulgat fir-Regolament (UE) 2020/459 f'Marzu 2020) ġie estiż bir-Regolament Delegat (UE) 2020/1477 adottat fl-14 ta' Ottubru 2020, sas-27 ta' Marzu 2021. Matul dan il-perjodu, il-koordinaturi jridu, għall-valutazzjoni tad-drittijiet ta' prijorità, iqisu s-slots allokati għall-perjodu mill-1 ta' Marzu 2020 sas-27 ta' Marzu 2021 bħallikieku ġew operati mit-trasportatur tal-ajru li lilu ġew allokati inizjalment. Jinzamm perjodu ta' eżenzjoni addizzjonali għal slots użati bejn l-UE u ċ-Ċina jew bejn l-UE u Hong Kong (mit-23 ta' Jannar 2020).

Il-paragrafu 2a ġdid propost tal-Artikolu 10a, jistipula li għal serje ta' slots allokati għall-perjodu mit-28 ta' Marzu 2021 sat-30 ta' Ottubru 2021, it-trasportaturi tal-ajru se jkunu intitolati għall-istess serje ta' slots fil-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss, fejn ikunu użaw 40 % tas-slots f'dik is-serje.

Il-punt (a) tal-paragrafu 3a l-ġdid tal-Artikolu 10a jirrestringi l-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni applikabbli għas-slots allokati skont l-Artikolu 10(2) tar-Regolament dwar is-slots. Huwa propost li slots li jikkostitwixxu serje u li jkunu ġew allokati mill-ġdid għall-perjodu ta' skedar rispettiv ma jkunux eliġibbli għall-eżenzjoni u se jkollhom jiġu operati skont ir-rata ta' użu ta' slots ta' 80 % għat-trasportatur li joperahom biex ikun intitolat għall-istess serje fil-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss.

Il-punt (b) tal-Artikolu 10a(3a) jeskludi mill-eżenzjoni lil dawk is-slots li jkunu ġew skambjati flimkien ma' kumpens finanzjarju jew kumpens ieħor. Dan huwa importanti biex jiġi żgurat li l-valur tal-eżenzjoni ma jkunx inkluż f'xi kummerċ sekondarju jew f'xi kiri ta' slot lil xi trasportatur tal-ajru ieħor. Din id-dispożizzjoni ma għandha l-ebda effett retroattiv, jiġifieri, slots li ġew innegożjati u li ġew operati mit-trasportatur tal-ajru "akkwired" b'effett mill-perjodu ta' skedar ekwivalenti preċedenti (jew qabel) huma eligibbli għall-eżenzjoni.

Jiddaħħal il-paragrafu 7 ġdid fl-Artikolu 10a sabiex matul il-perjodu ta' eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots, trasportatur tal-ajru li ma jkunx biġsiebu juża slot irid jagħmlu disponibbli għal riallokazzjoni temporanja lil trasportaturi tal-ajru oħrajn mhux aktar tard minn tliet ġimgħat qabel id-data ppjanata tal-operat tas-slot. Dan biex jgħin lil trasportaturi oħrajn li jkunu jixtiequ joperaw tali slots fuq bażi *ad hoc*. Dawk it-trasportaturi tal-ajru l-oħrajn jenħteġ li jkollhom biżżejjed żmien biex jippjanaw l-operazzjonijiet tagħhom u wkoll biex jiżguraw li l-passiġġieri, l-ajruporti u l-fornituri tas-servizzi tal-ajruport ikunu avżati bil-quddiem dwar l-operazzjonijiet ippjanati tat-trasportaturi tal-ajru.

Il-paragrafu 4 tal-Artikolu 10a jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta atti delegati biex jiġi estiż ulterjorment il-perjodu li matulu tapplika l-eżenzjoni jekk il-pandemija tal-COVID-19 ma tiġix solvuta u jibqa' jkollha impatt negattiv fuq is-settur tat-trasport bl-ajru, inkluż fuq id-drittijiet storiċi ta' anteorità. Il-Kummissjoni għandha wkoll is-setgħa li temenda r-rata ta' użu skont l-evoluzzjoni tal-livelli tat-traffiku. Minhabba l-fatt ta' kemm infirxet malajr it-tifqigha, l-atti delegati jenħteġ li jiġu adottati bi proċedura ta' urgenza.

Jizzied subparagrafu ġdid mal-Artikolu 14(5) li jipprovdi għal sistema ta' sanzjonijiet u miżuri fil-każ li ma jkunx hemm konformità mal-paragrafu 7 il-ġdid tal-Artikolu 10a.

Il-punt (c) ġdid tal-Artikolu 14(6) jippermetti lill-koordinatur jieħu azzjoni u jirtira slots meta trasportatur tal-ajru jieqaf jopera f'dak l-ajruport. F'tali każijiet, il-koordinatur jista' jirtira s-slots immedjatament għall-bqija tal-perjodu ta' skedar, mingħajr ma jkollu jistenna sa tmiem dak il-perjodu, u jagħmel is-slots disponibbli għar-riallokazzjoni kmieni kemm jista' jkun.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 95/93 fir-rigward tal-eżenzjoni temporanja mir-regoli dwar l-użu tas-slots fl-ajruporti tal-Komunità minhabba l-pandemija tal-COVID-19

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġislativ lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew³,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni⁴,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislativa ordinarja,

Billi:

- (1) Il-pandemija tal-COVID-19 wasslet għal tnaqqis kbir fit-traffiku tal-ajru minhabba tnaqqis sinifikanti fid-domanda u minhabba miżuri diretti li ttiehdu mill-Istati Membri u minn pajjiżi terzi biex jikkontrollaw il-pandemija. L-impatt fuq it-trasportaturi tal-ajru ilu detrimental mill-1 ta' Marzu 2020, u 'l quddiem, x'aktarx li jkompli jkollu impatt negattiv fuq it-trasportaturi tal-ajru sa u inkluża x-xitwa 2024/2025.
- (2) Dawk iċ-ċirkostanzi huma lil hinn mill-kontroll tat-trasportaturi tal-ajru u wassluhom biex volontarjament jew involontarjament jikkancellaw is-servizzi tal-ajru b'reazzjoni għal dawk iċ-ċirkostanzi. B'mod partikolari, il-kancellazzjonijiet volontarji jipproteġu s-saħħa finanzjarja tat-trasportaturi tal-ajru u fl-istess ħin jevitaw l-impatt ambjentali negattiv ta' titjiriet vojta jew fil-maġġoranza tagħhom vojta operati biss biex iżommu s-slots tagħhom.
- (3) Iċ-ċifri ppubblikati mill-Eurocontrol, li hija l-manijer tan-network għall-funzjonijiet tan-network tat-traffiku tal-ajru, tal-ajru uniku Ewropew, jindikaw tnaqqis kontinwu sena wara l-oħra fit-traffiku tal-ajru ta' madwar 74 % minn nofs Ġunju 2020.
- (4) F'termini tal-prenotazzjonijiet magħrufa, it-tbassir tal-Eurocontrol u t-tbassir epidemjoloġiku, mhuwiex possibbli li jiġi mbassar meta l-perjodu ta' domanda mnaqqsa hafna kkawżata mill-pandemija tal-COVID-19 x'aktarx li se jintemm. Skont l-aħħar tbassir tal-Eurocontrol, fi Frar 2021 it-traffiku tal-ajru se jkun ta' madwar nofs il-livell ta' Frar 2020. It-tbassir li jestendi lil hinn minn dik id-data jiddependi fuq

³ ĠU C , , p . .

⁴ ĠU C , , p . .

għadd ta' fatturi mhux magħrufa, bħad-disponibbiltà ta' vaċċin tal-COVID-19. F'dawn iċ-ċirkostanzi, it-trasportaturi tal-ajru li jonqsu milli jużaw is-slots tagħhom skont ir-rata tal-użu tas-slots kif stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 95/93⁵ ma għandhomx jitolfu awtomatikament il-preċedenza fuq is-serje ta' slots stabbilita fl-Artikolu 8(2) u l-Artikolu 10(2) li kieku kienu jgawdu. Għal dan il-ghan jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi.

- (5) Dawk ir-regoli jenhtieg li fl-istess hin jindirizzaw l-impatti potenzjalment negattivi fuq il-kompetizzjoni tat-trasportaturi tal-ajru. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġi żgurat li t-trasportaturi tal-ajru li jkunu lesti jipprovdu servizzi jkunu jistgħu jużaw kapaċità mhux uzata bi kwalunkwe prospett ta' zamma ta' tali slots għal terminu twil. Dan jenhtieg li jzomm l-inċentivi tat-trasportaturi tal-ajru biex jagħmlu użu mill-kapaċità tal-ajruporti, li min-naħa tagħha tkun ta' benefiċċju għall-konsumaturi.
- (6) Huwa għalhekk mehtieg li jiġu definiti, skont dawn il-prinċipji u għal perjodu ta' żmien limitat, il-kundizzjonijiet li skonthom it-trasportaturi tal-ajru jibqgħu intitolati għas-serje ta' slots skont l-Artikolu 8(2) u l-Artikolu 10(2), u li jiġu stabbiliti rekwiżiti għat-trasportaturi tal-ajru kkonċernati biex jirrilaxxaw il-kapaċità mhux uzata.
- (7) Id-definizzjoni tat-terminu "applikant ġdid" jenhtieg li tiġi adattata għall-finijiet tal-perjodu kkonċernat, biex jiżdied l-għadd ta' trasportaturi tal-ajru li jistgħu jikkwalifikaw bħala applikanti godda, u b'hekk tinghata l-opportunità lil aktar trasportaturi tal-ajru li jixtiequ li jistabbilixxu u li jespandu l-operazzjonijiet tagħhom. Fl-istess hin, jehtieg li jiġu limitati l-privileġġi korrispondenti għall-applikanti godda ġenwini, billi jiġu esklużi t-trasportaturi li, flimkien ma' kwalunkwe kumpanija omm, jew mas-sussidjarji proprji jew mas-sussidjarji ta' kumpanija omm, ikollhom aktar minn 10 % tal-għadd totali ta' slots allokat fil-jum inkwistjoni f'ajruport partikolari.
- (8) Matul il-perjodu li matulu tiġi applikata l-eżenzjoni mir-regoli dwar l-użu tas-slots, is-sistema tal-allokazzjoni tas-slots jenhtieg li tirrikonoxxi l-isforz tat-trasportaturi tal-ajru li jkunu operaw titjiriet bl-użu ta' slots li huma parti minn serje li trasportatur tal-ajru ieħor huwa intitolat għaliha skont l-Artikolu 8(2) u l-Artikolu 10(2), iżda li jkunu tqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-koordinatur tas-slots għal riallokazzjoni temporanja. Għalhekk, it-trasportaturi tal-ajru li jkunu operaw mill-inqas hames slots ta' serje jenhtieg li jirċievu prijorità għall-allokazzjoni ta' dawk is-serje fil-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss, sakemm it-trasportatur tal-ajru intitolat għalihom skont l-Artikolu 8(2) u l-Artikolu 10(2) ma jittlobhomx.
- (9) L-impożizzjoni ta' miżuri sanitarji speċifiċi għall-COVID-19 fl-ajruporti tista' tnaqqas il-kapaċità disponibbli, u dan jista' jgħodq il-htieġa li jiġu previsti parametri speċifiċi ta' koordinazzjoni għall-COVID-19. F'tali sitwazzjonijiet, u sabiex tiġi permessa l-applikazzjoni xierqa ta' tali parametri, il-koordinaturi jenhtieg li jinghataw is-setgħa li jadattaw il-hin tas-slots allokat li t-trasportaturi tal-ajru skont l-Artikolu 8 jew li jikkancelaw tali slots għall-perjodu ta' skedar li matulu japplikaw il-miżuri sanitarji speċifiċi għall-COVID-19.
- (10) Il-konsegwenzi negattivi ta' miżuri possibbli mill-awtoritajiet pubbliċi li jirrestringu l-kapaċità li wiehed jivvjaġġa fi żmien qasir ħafna ma jistgħux jiġu attribwiti lit-trasportaturi tal-ajru u għalhekk jenhtieg li jiġu mitigati. Għalhekk, it-trasportaturi tal-ajru ma għandhomx jiġu penalizzati talli jkunu naqsu milli jużaw is-slots fejn dan in-

⁵

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 95/93 tat-18 ta' Jannar 1993 dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Komunità (ĠU L 14, 22.1.1993, p. 1).

nuqqas jirrizulta minn tali miżuri restrittivi li kienu għadhom ma ġewx ippubblikati meta ġew allokat i s-slots. F'tali ċirkostanzi, it-trasportaturi tal-ajru jenhtieg li jibqgħu intitolati għal tali serje fl-istagun ta' skedar ekwivalenti li jmiss. Tali miżuri jistgħu jinkludu, bħala eżempju, restrizzjonijiet governattivi severi relatati mal-COVID-19 fuq l-għadd massimu ta' passiġġieri li jaslu jew jitolqu fuq titjira speċifika jew permezz ta' ajruport speċifiku, jew miżuri li jagħmlu l-operat ta' servizz tal-ajru prattikament jew teknikament impossibbli permezz tal-impożizzjoni ta' restrizzjonijiet fuq il-movimenti tal-ekwipaġġ tal-linji tal-ajru jew fuq id-disponibbiltà ta' servizzi essenzjali għall-appoġġ dirett tal-operat ta' servizz tal-ajru. L-eżenzjoni speċifika mill-effetti tal-impożizzjoni ta' tali miżuri jenhtieg li tkun ristretta għal massimu ta' żewġ perjodi ta' skedar konsekuttivi.

- (11) It-trasportaturi tal-ajru jenhtieg li jiġu eżentati, sal-punt mehtieg, mir-rekwiżiti rigward l-użu tas-slots, rilevanti għall-użu tas-slots fil-perjodu ta' skedar ekwivalenti sussegwenti, matul perjodi fejn id-domanda tintlaqat b'mod sinifikanti minhabba l-effett tal-pandemija tal-COVID-19. Dan jenhtieg li jippermettilhom iżidu s-servizzi meta ċ-ċirkostanzi jippermettu. Ir-rata minima tal-użu aktar baxxa, stabbilita għal dan il-għan jenhtieg li tqis il-perspettiva attwali tat-traffiku tal-ajru, li hija ta' 50 % tal-livelli tat-traffiku tal-2019, l-inċertezza dwar il-pandemija tal-COVID-19 u r-ritorn tal-fiduċja tal-konsumaturi u tal-livelli tat-traffiku. Madankollu, minhabba l-perspettiva li l-livelli tat-traffiku jergħu jiziedu f'punt partikolari, jenhtieg li jkun possibbli li tiġi emendata r-rata minima tal-użu permezz ta' Atti Delegati. It-trasportaturi tal-ajru u l-koordinaturi jenhtieg li jkunu jistgħu jimpenjaw ruhhom fil-hin fil-preparazzjonijiet mehtieġa, fid-dawl tal-kundizzjonijiet li għandhom jiġu applikati għall-operat tas-slots f'perjodu ta' skedar partikolari. Għalhekk, il-Kummissjoni jenhtieg li tagħmel hilita biex tadotta l-Att Delegat malajr kemm jista' jkun u jenhtieg li tadotta tali atti fi kwalunkwe każ qabel l-iskadenza għar-ritorn tas-slots kif stabbilit fl-Artikolu 10(3).
- (12) Sabiex jiġu minimizzati l-ostakli għad-dhul u sabiex jiġi evitat li l-eżenzjoni mir-rekwiżiti ġenerali tal-użu tas-slots ikollha impatt negattiv fuq il-pożizzjoni kompetittiva tat-trasportaturi tal-ajru lil hinn minn dak li huwa ġġustifikat, l-applikazzjoni tal-eżenzjoni jenhtieg li tkun ristretta għal daww is-slots li t-trasportatur tal-ajru kien preċedentement opera fl-ajruporti kkonċernati. Bl-istess mod, l-eżenzjoni ma jenhtieġx li tapplika għal slots li jkunu ġew skambjati bħala parti minn arrangament kummerċjali, li jwassal għal kumpens monetarju jew għal kumpens ieħor, bejn trasportaturi li mhumie x parti mill-istess grupp.
- (13) Sabiex ikun hemm rispons flessibbli, fejn mehtieg u ġġustifikat, għall-isfidi li qed jiffaċċja s-settur tat-trasport bl-ajru minhabba l-pandemija tal-COVID-19, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea biex temenda r-Regolament (KEE) Nru 95/93 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni mir-regola tal-użu tas-slots prevista minn dan ir-Regolament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁶. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni uguali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom

⁶

ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-tnejn ta' atti delegati.

- (14) L-ajruporti, il-fornituri tas-servizzi tal-ajruport u t-trasportaturi tal-ajru jehtieġ li jkollhom vizibbiltà fuq il-kapaċità disponibbli għall-finijiet ta' ppjanar adegwat. It-trasportaturi tal-ajru jenhtieġ li jagħmlu s-slots li ma jkunx hemm il-ħsieb li jintużaw, disponibbli għall-koordinatur għal riallokazzjoni possibbli kmieni kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn tliet gimgħat qabel id-data ppjanata tat-tħaddim tagħhom. Huma jenhtieġ li jkunu soġġetti għal sanzjonijiet xierqa jew għal miżuri ekwivalenti f'każ ta' nonkonformità.
- (15) Meta koordinatur ikun issodisfat li trasportatur tal-ajru jkun waqaf jopera f'ajruport, il-koordinatur jenhtieġ li jirtira minnufih is-slots mit-trasportatur tal-ajru inkwistjoni u jpoġġihom fil-ġemgħa għar-riallokazzjoni lil trasportaturi oħrajn.
- (16) Minhabba l-urġenza li tirriżulta miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali relatati mal-pandemija tal-COVID-19 li jiġġustifikaw il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament, huwa meqjus xieraq li tiġi prevista eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien gimgħat imsemmi fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, li huwa anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.
- (17) Fid-dawl tal-urġenza li tirriżulta miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali relatati mal-pandemija tal-COVID-19, li jiġġustifikaw il-miżuri proposti, huwa meqjus xieraq li jiġi previst dħul fis-seħh immedjat ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 95/93 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-punt (ba) li ġej:

“(ba) matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 10a(2a) “applikant ġdid” għandu jfisser:

(i) trasportatur tal-ajru li jitlob, bħala parti minn serje ta' slots, slot f'ajruport f'jum partikolari, fejn, jekk it-talba tat-trasportatur tintlaqa', dan fit-total ikollu inqas minn seba' slots f'dak l-ajruport f'dak il-jum; jew

(ii) trasportatur tal-ajru li jitlob serje ta' slots għal servizz ta' passiġġieri skedat mingħajr waqfien bejn żewġ ajruporti tal-Unjoni Ewropea, fejn massimu ta' żewġ trasportaturi oħra tal-ajru joperaw l-istess servizz skedat mingħajr waqfien bejn daww l-ajruporti f'dak il-jum, u fejn, jekk it-talba tat-trasportatur tal-ajru tiġi aċċettata, it-trasportatur tal-ajru xorta waħda jkollu anqas minn disa' slots fl-iskeda f'dak l-ajruport f'dak il-jum għal dak is-servizz mingħajr waqfien.

Trasportatur tal-ajru li flimkien mal-kumpanija omm tiegħu, is-sussidjarji tiegħu stess jew is-sussidjarji tal-kumpanija omm tiegħu, ikollu aktar minn 10 % tas-slots totali allokat li fil-jum inkwistjoni f'ajruport partikolari, ma għandux jitqies bħala applikant ġdid f'dak l-ajruport;”;

(b) il-punt (m) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(m) “parametri ta' koordinazzjoni” għandha tfisser l-espressjoni f'termini operazzjonali tal-kapaċità kollha disponibbli għall-allokazzjoni ta' slot f'ajruport matul kull perjodu ta'

koordinazzjoni, li tirrifletti l-fatturi tekniċi, operazzjonali u ambjentali kollha li jaffettwaw il-prestazzjoni tal-infrastruttura tal-ajruport u s-subsistemi differenti tiegħu.”;

(c) jiżdied il-punt (n) li ġej:

“(n) “parametri ta’ koordinazzjoni tal-COVID-19” għandha tfisser parametri ta’ koordinazzjoni riveduti li jirriżultaw fi tnaqqis tal-kapaċità tal-ajruport disponibbli f’ajruport koordinat minhabba miżuri sanitarji speċifiċi imposti mill-Istati Membri b’rispons għall-pandemija tal-COVID-19.”;

(2) L-Artikolu 8 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a. Matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 10a(2a), serje ta’ slots li tinghata lura lill-ġemgħa ta’ slots skont l-Artikolu 8(1) fi tmiem il-perjodu ta’ skedar (il-“perjodu ta’ skedar ta’ referenza”), għandha, fuq talba, tiġi allokata lill-perjodu ta’ skedar ekwivalenti li jmiss lil trasportatur tal-ajru li jkun opera mill-inqas hames slots tas-serje inkwistjoni wara l-applikazzjoni tal-Artikolu 10a(7) matul il-perjodu ta’ skedar ta’ referenza.

Fil-każ li aktar minn applikant wieħed jissodisfa r-rekwiżiti tal-ewwel subparagrafu, għandha tinghata prijorità lit-trasportatur tal-ajru li jkun opera l-akbar numru ta’ slots minn dik is-serje.”;

(b) jiddaħhal il-paragrafu 6a li ġej:

“6a. Fil-perjodu li matulu japplikaw il-parametri ta’ koordinazzjoni tal-COVID-19 u sabieħ ikunu jistgħu jiġu applikati kif xieraq dawn il-parametri ta’ koordinazzjoni, il-koordinatur jista’ jemenda l-hin tas-slots mitluba jew allokat li jaqgħu fi hdan il-perjodu speċifikat fil-paragrafu 2a tal-Artikolu 10a jew jikkonċellahom wara li jkun sema’ lit-trasportatur tal-ajru kkonċernat. F’dan il-kuntest, il-koordinatur għandu jqis ir-regoli u l-linji gwida addizzjonali msemmija fl-Artikolu 8(5), skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fih.”;

(3) L-Artikolu 10(4) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (d) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(d) proċedimenti ġudizzjarji li jikkonċernaw l-applikazzjoni tal-Artikolu 9 għar-rotot fejn ikunu ġew imposti obbligi ta’ servizz pubbliku skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE) Nru 2408/92 li jirriżultaw fis-sospensjoni temporanja tal-operat ta’ dawk ir-rotot;”;

(b) jiżdied il-punt (e) li ġej:

“(e) matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 10a(2a), l-introduzzjoni, wara l-31 ta’ Jannar għall-istaġun tas-sajf ta’ wara jew wara l-31 ta’ Awwissu għall-istaġun tax-xitwa ta’ wara, mill-awtoritajiet pubbliċi ta’ miżuri maħsuba biex jindirizzaw it-tixrid tal-pandemija tal-COVID-19 f’tarf wieħed ta’ rotta li għaliha, is-slots inkwistjoni ntużaw jew kienu ppjanati li jintużaw, bil-kundizzjoni li l-miżuri ma kinux ġew ippubblikati fiż-żmien meta giet allokata s-serje ta’ slots u li l-miżuri jwasslu għal waħda minn dawn li ġejjin:

– għeluq parzjali jew totali tal-fruntiera, tal-ajruport jew tal-ispazju tal-ajru matul parti sostanzjali tal-perjodu ta’ skedar rilevanti,

– impediment serju għall-kapaċità tal-passiġġieri li jivvjaġġaw ma’ kwalunkwe trasportatur fuq dik ir-rotta diretta matul parti sostanzjali tal-perjodu ta’ skedar rilevanti.”

(c) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“Il-punt (e) tal-ewwel subparagrafu għandu japplika fil-perjodu li matulu japplikaw il-miżuri msemmija fih u matul sitt ġimgħat addizzjonali, fil-limiti msemmija fit-tielet, ir-raba’ u l-

hames subparagrafi. Madankollu, fejn il-mizura msemija fil-punt (e) ma tibqax tapplika inqas minn sitt ġimgħat qabel it-tmiem tal-perjodu ta' skedar, il-punt (e) għandu japplika għall-bqija tal-perjodu ta' sitt ġimgħat biss meta s-slots fil-perjodu ta' skedar sussegwenti jintużaw għall-istess rotta.

Il-punt (e) tal-ewwel subparagrafu għandu japplika biss għas-slots użati għal rotot li għalihom kienu diġà ntuzaw qabel il-pubblikazzjoni tal-miżuri msemija fil-punt (e).

Il-punt (e) tal-ewwel subparagrafu ma għandux jibqa' japplika fejn it-trasportatur tal-ajru, bl-użu tas-slots inkwistjoni, jibdel għal rotta mhux affettwata mill-miżuri tal-awtoritajiet pubbliċi.

Il-punt (e) tal-ewwel subparagrafu għandu japplika għal massimu ta' żewġ perjodi ta' skedar konsekuttivi.”;

(4) L-Artikolu 10a huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Għall-finijiet tal-Artikoli 8(2) u tal-Artikolu 10(2), il-koordinaturi għandhom iqisu s-slots allokat i għall-perjodu mill-1 ta' Marzu 2020 sas-27 ta' Marzu 2021 bħallikieku ġew operati mit-trasportatur tal-ajru li lilu jkunu ġew allokat i inizjalment.”;

(b) jiddaħħal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a. Fir-rigward tal-perjodu mit-28 ta' Marzu 2021 sat-30 ta' Ottubru 2021 u għall-finijiet tal-Artikolu 8(2) u tal-Artikolu 10(2), jekk trasportatur tal-ajru juri għas-sodisfazzjon tal-koordinatur li s-serje ta' slots inkwistjoni ġiet operata, kif awtorizzata mill-koordinatur, minn dak it-trasportatur tal-ajru għal mill-inqas 40 % tal-hin matul il-perjodu ta' skedar li għalih ġiet allokata, it-trasportatur tal-ajru għandu jkun intitolat għall-istess serje ta' slots għall-perjodu ta' skedar ekwivalenti li jmiss.

Fir-rigward tal-perjodu msemmi fl-ewwel subparagrafu, il-valuri perċentwali msemija fl-Artikolu 10(4) u fil-punt (a) tal-Artikolu 14(6) għandhom ikunu 40 %.”;

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Fir-rigward ta' slots b'data bejn id-9 ta' April 2020 u s-27 ta' Marzu 2021, il-paragrafu 1 għandu japplika biss fejn it-trasportatur tal-ajru jkun irritorna s-slots rilevanti mhux użati lill-koordinatur għar-riallokazzjoni lil trasportaturi tal-ajru oħrajn.”;

(d) jiddaħħal il-paragrafu 3a li ġej:

“3a. Il-Paragrafu 2a ma għandux japplika:

(a) fir-rigward ta' serje ta' slots allokat i lil trasportatur tal-ajru għal perjodu ta' skedar partikolari, fejn dak it-trasportatur ma kienx ġie allokat l-istess serje ta' slots għall-perjodu ta' skedar ekwivalenti preċedenti;

(b) fir-rigward ta' serje ta' slots li, b'effett mill-perjodu ta' skedar inkwistjoni, ikunu ġew skambjati bejn it-trasportaturi tal-ajru skont il-punt (c) tal-Artikolu 8a(1) u fejn l-iskambju jkun inkluda kumpens monetarju jew kwalunkwe tip ieħor ta' kumpens.”;

(e) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Meta l-Kummissjoni ssib, abbażi tad-*data* ppubblikata mill-Eurocontrol, li hija l-manijer tan-network għall-funzjonijiet tan-network tat-traffiku tal-ajru tal-Ajru Uniku Ewropew, li t-tnaqqis fil-livell tat-traffiku tal-ajru meta mqabbel mal-livell fil-perjodu korrispondenti fl-2019 qed jippersisti u, abbażi tat-tbassir tat-traffiku tal-Eurocontrol, x'aktarx li se jkompli jppersisti, u ssib ukoll, abbażi tal-aħjar *data* xjentifika disponibbli, li din is-

sitwazzjoni hija r-rizultat tal-impatt tal-pandemija tal-COVID-19, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 12a biex temenda l-perjodu speċifikat fil-paragrafu 2a kif xieraq.

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 12a biex temenda l-valuri perċentwali msemmija fil-paragrafu 2a ta' dan l-Artikolu f'medda ta' bejn 0 u 80 %. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra bidliet li jintervjenu mid-dhul fis-sehh tar-Regolament (UE) [2021/XXX referenza għal dan ir-Regolament], filwaqt li tqis l-elementi li ġejjin:

- (a) *data* ppubblikata mill-Eurocontrol dwar il-livelli tat-traffiku u t-tbassir tat-traffiku;
- (b) l-evoluzzjoni tat-tendenzi tat-traffiku tal-ajru matul il-perjodi ta' skedar, filwaqt li titqies ukoll l-evoluzzjoni osservata mill-bidu tal-pandemija tal-COVID-19; u
- (c) indikaturi relatati mad-domanda għat-trasport bl-ajru tal-passiġġieri u tal-merkanzija, inkluż it-tendenzi rigward id-daqs tal-flotta, l-użu tal-flotta, u l-fatturi tat-tagħbija.

L-atti delegati skont dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati mhux aktar tard mill-24 ta' Jannar għall-perjodu ta' skedar tas-sajf ta' wara u mhux aktar tard mill-24 ta' Awwissu għall-perjodu ta' skedar tax-xitwa ta' wara.”;

(f) il-paragrafu 5 huwa mhassar;

(g) jiżdied il-paragrafu 7 li ġej:

“7. Matul il-perjodu msemmi fil-paragrafu 2a, it-trasportaturi tal-ajru għandhom jagħmlu kwalunkwe slot li ma jkunux beħsiebhom jużaw disponibbli għall-koordinatur għar-riallokazzjoni lil trasportaturi tal-ajru oħrajn, mhux inqas minn tliet ġimgħat qabel id-data tal-operat.”;

(5) fl-Artikolu 12a, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 10a għandha tiġi konferita lill-Kummissjoni sal-24 ta' Awwissu 2024.”;

(6) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 5, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u japplikaw sanzjonijiet effettivi, dissważivi u proporzjonati jew miżuri ekwivalenti fil-każ li trasportatur tal-ajru jonqos ripetutament u intenzjonalment milli jikkonforma mal-Artikolu 10a(7). Tali sanzjonijiet u miżuri għandhom jinkludu l-possibbiltà tal-irtirar tal-benefiċċju tal-Artikolu 10a(2a), fejn dan ikun iġġustifikat mill-każ individwali.”;

(b) fil-paragrafu 6 jiżdied il-punt (c) li ġej: “(c) Matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 10a(2a), meta koordinatur jiddetermina, abbażi l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tiegħu, li trasportatur tal-ajru waqqaf l-operazzjonijiet tiegħu f'ajruport u ma għadux jista' jopera s-slots li jkunu ġew allokati lilu, il-koordinatur għandu jirtira s-serje ta' slots inkwistjoni mingħand dak it-trasportatur tal-ajru għall-bqija tal-perjodu ta' skedar u jpoġġihom fil-ġemgħa, wara li jkun sema' lit-trasportatur tal-ajru kkonċernat.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President